

# Queller Blatt

Oktober 2021

Berichte und Meinungen aus Quelle



*Der  
Queller  
Kalender  
2022  
ist da!*

Bitte mitnehmen und weitergeben!

**Herausgeber und Herstellung:**

Hans Gieselmann  
 Druck und Medienhaus GmbH & Co. KG  
 Ackerstraße 54  
 33649 Bielefeld-Quelle  
 Telefon: 05 21-9 46 09-0  
 Telefax: 05 21-9 46 09-99  
 info@gieselmanndruck.de  
 www.gieselmanndruck.de

**Gestaltung:**

Britta Freund  
 freund@gieselmanndruck.de

**Redaktionsanschrift:**

Queller-Blatt-Redaktion  
 Carl-Severing-Str. 115  
 33649 Bielefeld-Quelle  
 quellerblatt@gmx.de

**Redaktion:**

Horst-Hermann Lümekemann...lü.  
 Michael Möbius.....MiMö  
 Ute Silbernagel-Grimme.....USG  
 Karl-Heinz Stoßberg.....KHS  
 Elke Fechtel.....EF  
 Horst Brück.....brü.  
 Nils Frederik Jeschky.....NFJ  
 Birgit Reichelt.....bir.  
 Kristina Lümekemann.....KL  
 Kerstin Sommerfeld.....som.

**Anzeigen:**

»Stattschreiber«  
 Medien-Dienstleistungen  
 Horst-Hermann Lümekemann  
 Menzelstr. 80, 33613 Bielefeld  
 Tel.: 05 21-45 44 00  
 hermann.luemekemann@  
 stattschreiber.com

Namentlich gekennzeichnete Artikel müssen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wiedergeben. Anonyme Einsendungen können nicht berücksichtigt werden. **Wegen der besseren Lesbarkeit verwenden wir in Beiträgen aus der Redaktion vor allem die männliche Sprachform. Funktionsbezeichnungen schließen alle Personen ein.**

Auflage: 3.000 Stück, verteilt zur Mitnahme in den Queller Geschäften. Das nächste Queller Blatt erscheint Anfang November 2021. Redaktionsschluss: 15. Okt. 2021.

**Queller** Blatt



**RE/MAX**



**Anke Klein**  
 Immobilienmaklerin (IHK)

Mobil: 0173 29 09 019  
 E-Mail: anke.klein@remax.de

Remax - weltweit Nr. 1

**Gartengestaltung Thorwesten**

**Wir geben Ihren Gartenträumen Form!**



Gehölz-, Staudenanpflanzungen, Pflasterarbeiten, Natursteinarbeiten, Baumfällarbeiten, Zaunbau etc.

**Dipl. Ing. Ulrich Thorwesten, Lederstr. 2, 33649 Bielefeld**  
 Mobil: 0170/48 84 086



**NORBERT KÖLPIN**

Glashandel · Fenstertechnik  
 Sicht- und Sonnenschutzsysteme

Carl-Severing-Straße 216 · 33649 Bielefeld  
 Fon 05 21/32 93 47 56 · Mobil 01 72/9 54 95 52  
 info@koelpin-fenster.de · www.koelpin-fenster.de

**Maoro KFZ-Technic**

**Inh. Karsten Maoro, Kfz.-Meister**

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder/Achsvermessung
- Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU
- Klimaanlageanlagenwartung -reparatur



**Ummelner Straße 38**  
**33649 Bielefeld · Telefon 05 21 / 45 45 11**

Das aktuelle Queller Blatt und auch ältere Ausgaben finden Sie zum Download im Internet unter [www.heimatverein-quelle.de](http://www.heimatverein-quelle.de).

*Fortsetzung aus dem Septemberheft*

## 1981 bis heute

Wegen der Alarmierung durch Sirenen und deren Probeläufe hatte es viel Ärger gegeben. Da diese durch zukünftigen Funkruf überflüssig und auch zu teuer wurden, schaltete man sie zum Jahresbeginn 1993 ab.

Das Brackweder Freibad konnte nur gerettet werden, weil sich ein Freibadverein gegründet hatte. Die Feuerwehren des Stadtbezirks Brackwede leisteten im Frühjahr Unterstützung beim Reinigen der Becken. Im Gerätehaus fehlte eine Küche, um auch mal Kaffee und Kleinigkeiten kochen zu können. So wurde ein nicht mehr benötigter Lagerraum zur Küche mit Ausschank umgebaut, und es blieb noch Platz für eine gemütliche Sitzecke für kleinere Treffen. Alle Umbauten leisteten die Queller Kameraden in Eigenarbeit.

In Deutschland war es üblich, dass zum Einsatz alte Ausgeh-Uniformen getragen wurden. Mit dem Wollanzug mit offenen Revers und den Hemden waren die Feuerwehrleute kaum vor der Hitze des Feuers geschützt. Auch die Ledermäntel zogen sich zusammen, wenn sie zu heiß wurden. Im Jahre 1995 brachte die EU eine Vorschrift auf den Weg, dass mehrlagige Schutzanzüge auch in Deutschland Pflicht wurden. Eine Jacke kostete ca. 1.500 DM und musste eine Stichflamme mit 800 °C aushalten können sowie säure- und laugenfest sein.

Löschfahrzeuge waren mit den Jahren technisch überholt und mussten ausgetauscht werden. So wurde 1997 nach 26 Jahren das Tanklöschfahrzeug durch ein neues moderneres TLF ersetzt. Erst ab 1998 wurde auch die Queller Feuerwehr mit den hitzebeständigen Jacken ausgerüstet. Im Februar 1999 verabschiedeten die Kameraden ihren langjährigen Löschabteilungsführer Bernd Hellweg, der die Altersgrenze erreicht hatte, mit einer großen Übung an der Carl-Severing-Straße. Bei den Feierlichkeiten wurde Jürgen Hoenselaars als sein Nachfolger verpflichtet. Bernd Hellweg war von 1991 bis 1994 stellver-



*Hauptbrandmeister  
Bernd Hellweg. Löschab-  
teilungsführer 1980 bis  
1999, Bezirkssprecher  
Süd 1994 bis 1999*



*Jürgen Hoenselaars,  
Löschabteilungsführer  
seit 1999*

tretender Bezirks-  
sprecher Süd und  
von 1994 bis 1999  
Bezirkssprecher.  
Jürgen Hoense-  
laars förderte ver-  
stärkt die Ausbil-  
dung von jungen  
Kameradinnen  
und Kameraden.  
Eine seiner ersten  
„Amtshandlung-  
en“ war es, ein  
neues Gerätehaus  
zu beantragen.  
Das 1951 gebaute  
Gerätehaus war  
technisch – vor  
allem hygienisch  
– überholt und für  
die Feuerwehrleute  
eine gesund-  
heitliche Gefahr.  
Jürgen Hoense-  
laars konnte Ka-  
meraden der Quel-  
ler Feuerwehr als  
Dozenten für die  
örtliche Ausbil-  
dung gewinnen.

Ihm lag auch der  
Sport sehr am Herzen. Das beweist die  
große Sammlung an Pokalen und Urkun-  
den, die die Queller errungen haben.  
Der Jahrwechsel 1999/2000 stellte die  
Feuerwehren vor größere Probleme.



*Der neue MTF*

# Die Feuerwehr Quelle feiert ihren 100. Geburtstag

Wie verhalten sich die Computer beim Jahrhundertwechsel? Bleiben die Telefone intakt, funktioniert die Alarmierung? Die Queller Feuerwehrleute verbrachten die Silvesternacht im Gerätehaus und fuhren Streife in Quelle.

Das über 20 Jahre alte Zivilschutzfahrzeug musste durch ein modernes Fahrzeug abgelöst werden. Wegen des zu kleinen Gerätehauses ließ sich der Wechsel nicht durchführen. Der VW-Bulli als Mannschaft-Transportfahrzeug hatte im Februar 2005 ausgedient; er wurde durch einen leistungsstärkeren Fiat ersetzt.

Bei einem Unwetter im November 2005 waren nicht nur in Bielefeld einige Bäume durch Schneefall auf Straßen gestürzt und mussten abgeräumt werden. Die Feuerwehr Quelle war im münsterländischen Ochtrup eingesetzt und hat dort die örtlichen Kameraden unterstützt. Bei diesen Einsätzen merkte man, dass das normale MTF nicht ausreichte. Es musste ein Fahrzeug her, in dem man auch schriftliche Arbeiten ausführen konnte.

Im Juni 2013 stand wieder ein großes Ereignis ins Haus: Löschabteilungsführer Jürgen Hoenselaars hatte seine Altersgrenze erreicht und wurde unter großer Beteiligung der Queller Bevölkerung sowie der Feuerwehren Bielefelds verabschiedet.



Frank Stengel, Löschabteilungsführer seit 2013

Sein Nachfolger – Stellvertreter Frank Stengel – hatte für Besichtigungen des Gerätehauses immer kleine Überraschungen in Form von kleinen Experimenten rund um das Feuer parat. Ein neues Gerätehaus kam wieder zur Sprache, es sollte auf dem Grundstück an der

Carl-Severing-Straße erbaut werden. Die ersten Pläne lagen im Juni 2015 vor. Der Abschied vom alten Gerätehaus fand bei der Abschiedsparty am 3.11.2016 unter Beteiligung vieler Quellerinnen und Quel-



Richtfest



Schlüsselübergabe bei der Einweihung des neuen Gerätehauses

ler statt. Die Feuerwehr fand in einer Lagerhalle in der Paul-Schwarze-Straße ein Übergangsquartier. Am 3.11.2016 begann der Abriss des alten Gerätehauses.

Frank Stengel kümmerte sich mit dem „Bautrup“ um den Bau des neuen Gerätehauses. Durch seinen guten Draht zum Bauführer konnte er auf dem kleinen Dienstweg einige Vorteile für die Wehr herausholen.

Im Mai 2018 wurde das neue Gerätehaus eingeweiht, und die Queller Feuerwehrleute konnten sich an diesem Tag nicht nur über ihr neues Heim freuen, sondern auch über ein neues LF 20 Kat S.



Der neue LF 20 Kat S

Im September 2019 wurde das Mannschaft-Transportfahrzeug gegen ein mit ausklappbarem Tisch ausgerüstetes Fahrzeug ausgewechselt.

In der Freiwilligen Feuerwehr müssen in bestimmten Abständen der Abteilungsführer und sein Stellvertreter neu oder wiedergewählt werden. Bei der Wahl 2018 war Frank Stengel nicht wieder angetreten. Sein Stellvertreter André Liegois wurde zum neuen LAF gewählt und Christoph Hellweg zu seinem Stellvertreter.



André Liegois, Löschabteilungsleiter seit 2018

Zur Jahreshauptversammlung im Januar 2019 übergab Frank Stengel den Posten an seinen Nachfolger. André Liegois, er legt großen Wert auf den harmonischen Zusammenhalt der Feuerwehrfamilie sowie auf Digitalisierung. Seit dem 21.8.2021 lässt sich die Feuer-

wehr Quelle auf Instagram und Facebook über die Schulter schauen.

Am 14. Juli fuhr die Queller Feuerwehr mit anderen Bielefelder Löschabteilungen nach Hagen, um die dortigen Kameraden bei der Bewältigung der Überschwemmungskatastrophe zu unterstützen.

Das vorbereitete große Fest zum 100-jährigen Bestehen wurde wegen der Corona-Pandemie abgesagt. Wenn möglich, soll es im Juli 2022 nachgeholt werden.

(MiMö)



**Für Ihren Strom haben wir den richtigen Draht!**

- **Licht-, Kraft- und Schwachstrom-Anlagen**
- **Industrieanlagen und Industrieelektronik**
- **komplette Altbausanierung • Reparaturen**
- **Steuerungs- und Regeltechnik • Kundendienst**
- **Automatisierungstechnik • Planungen**



**33649 Bielefeld • Reinholdstraße 17**  
**Telefon u. Notdienst: 0521- 45 06 90**  
**Fax: 0521- 45 25 65**  
[www.becker-elektroanlagen.de](http://www.becker-elektroanlagen.de)



**STROTHMANN**

Modernes Malerhandwerk

- Maler- und Lackierarbeiten
- Exklusive Gestaltung, innen und außen
- Computergestützte Farbentwürfe
- Wärmedämm-Verbundsysteme
- Bodenbeläge und -beschichtungen
- ... und vieles mehr!

Telefon 05 21.45 13 81  
 Telefax 05 21.45 00 93

[www.maler-strothmann.de](http://www.maler-strothmann.de)  
[mail@maler-strothmann.de](mailto:mail@maler-strothmann.de)



Eigentlich sollte das neue Holzmodulgebäude – andere sagen dazu Container – schon im April aufgebaut werden, doch Anfang Juli wurde er endlich angeliefert und aufgestellt. Millimeterarbeit war gefordert, um den neuen Speiseraum mit schwerem Gerät an Ort und Stelle zu platzieren. Dabei musste sogar die Begrenzungsmauer des Schulhofes ein paar „Federn“ lassen (siehe Foto rechts).



Zusätzlich konnten etwa 30 Kinder durch die Bielefelder Falken in die Ganztagsbetreuung aufgenommen werden.

Doch damit ist der Raumbedarf der Grundschule längst nicht erfüllt, denn die Queller Schule platzt aus allen Nähten: Zum neuen Schuljahr mussten

vier neue Eingangsklassen gebildet werden, in den Jahren zuvor wurden die Kinder in drei Klassen eingeschult.

Ohne Erweiterungsbauten für Unterricht und Ganztagsbetreuung – Container sollten hier nur eine Übergangslösung sein – wird ein ordentlicher Schulbetrieb zukünftig nicht mehr gewährleistet sein. (l.u.)



**Bobbert**  
BIOHOF MIT HOFLADEN

## Freiland-Gänse und Bio-Fleisch!

Bitte bestellen Sie im Hofladen vor!  
T 0521 9467600 · [www.biohof-bobbert.de](http://www.biohof-bobbert.de)  
Mo-Fr 9-19 Uhr · Sa 9-14 Uhr



Millimeterarbeit beim Aufbau der „Holzmodulgebäude“



Mehr Platz beim Mittagessen: Der neue Speiseraum ist fertig.  
(alle Fotos: A. Jung)



**HELLWEG**

Bielefeld-Quelle • Tel.: 45 15 42



**Alles Gute für die Zukunft.**

**Für Wünsche, Pläne und Träume – jetzt mit dem Kinder-Zukunftsplan vorsorgen**

**PROVINZIAL**

**Weil's um mehr als Geld geht.**



Sparkasse  
Bielefeld



**Die Konfirmierten vom 19.09.21:**

*Caja Marie Bahre, Ole Barkhausen, Sophie Barner, Greta Sophie Boettcher, Hannah Büscher, Tom Damrath, Lena Elsenheimer, Caroline Fenn, Leonie Haering, Jenna Happe, Lisann Jauer, Merle Kleinebeker, Julian Kleuren, Fynn Laser, Lina Maas, Julia Isabelle Schmidt, Thomas Uffmann, Emma von Gross und Pastorin Boge-Grothaus*  
(Foto: Werner Sauk)

**Die Konfirmierten vom 26.09.2021:**

*Leander Diembeck, Vivien Kaynak, Kevin René Nöthling, Jean-Luca Oszmer, Felix Schicht, Leonie Scholz, Silas Schultze, Marc Schwickerath, Nick Völcker, David von Ahlen, Ben Waltermann, Erin Noah Westermann und Pastorin Boge-Grothaus*  
(Foto: Werner Sauk)





Musikalische Weltreise in der Johanneskirche: Das Duo Cuerdas Mágicas nimmt seine Zuhörer mit in die zauberhaften Klangwelten Europas und Lateinamerikas. Das Konzert beginnt am Sonntag, 7. November, um 17 Uhr.

Mit Musik aus ihren beiden CDs „Eine Reise durch die Welt der Saiteninstrumente“ und „Emociones“ entführen die beiden Musikerinnen das Publikum in eine zauberhafte Klangwelt. Auf dem Programm stehen Werke aus Europa und aus verschiedenen Ländern Lateinamerikas sowie Eigenkompositionen von Graciela Medina.

Die Argentinierin spielt südamerikanische Harfe, Charango und Gitarre. Ihre deutsche Duo-Partnerin Hannelore Wieland bringt Gitarre, Oktavgitarre und



Mandoline zum Klingen. Diese ungewöhnliche Instrumentierung und die vielfältigen musikalischen Akzente der beiden Musikerinnen versprechen ein besonderes Konzerterlebnis. Graciela Medina und Hannelore Wieland interpretieren rhythmische, temperamentvolle, aber auch sentimentale und melancholische Kompositionen auf einzigartige Weise. Der Eintritt zum Konzert ist frei, Spenden sind willkommen.

Für das Konzert gilt die 3G-Regel: Alle Besucher müssen einen Nachweis über die Corona-Impfung, einen Nachweis über eine Genesung oder einen aktuellen Schnelltest vorweisen. Ansonsten ist der Einlass leider nicht möglich. Beim Betreten der Kirche muss eine medizinische oder FFP2-Maske getragen werden. Die Maske kann am Sitzplatz abgenommen werden.

([www.cuerdas-magicas.de](http://www.cuerdas-magicas.de))



## TuS Quelle Info



**Bitte beachten Sie die aktuellen Corona-Bestimmungen!**

Die auf unserer Homepage hinterlegten Checklisten und Maßnahmen werden ständig angepasst. Achtet daher bitte auch auf unsere Aushänge an den Sportstätten! Diese werden ebenfalls kurzfristig aktualisiert.

Auch wenn wir nun wieder in größeren Gruppen Sport treiben können, so lasst uns bitte alle zusammen und weiterhin verantwortungsvoll die notwendigen Abstandsregeln und Hygiene-Maßnahmen beachten.

### **Achtet bitte vor allem darauf,**

- pünktlich passend, mit Mund-Nase-Schutz bekleidet, zu Eurer Trainingsgruppe zu kommen
- auf dem Sportgelände die geltenden Abstandsregeln zu befolgen, die Hände zu desinfizieren und Euch in die Teilnehmerlisten einzutragen
- unnötigen Kontakt zu anderen Sportlern zu vermeiden
- nach dem Training den Mund-Nase-Schutz wieder anzulegen und das Gelände umgehend zu verlassen

Euch allen viel Spaß beim Sport, und bleibt gesund!

Sportliche Grüße

Der Vorstand

**Alle Termine unter [www.tus-quelle.de](http://www.tus-quelle.de)**

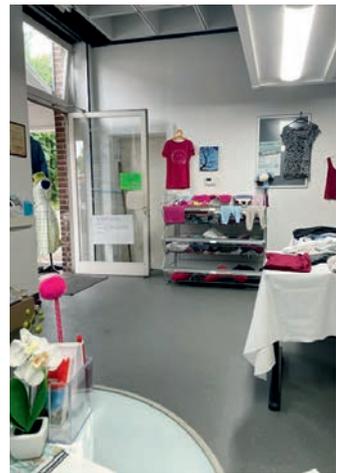
# Spendenkiste zugunsten der Tierhilfe Skopje

Schon seit vielen Monaten wird in Quelle darüber gerätselt, wann denn nun das ehemalige Gebäude der Stickerie Kampmann und der Textilreinigung Kleine dem Neubau für einen Lidl-Markt weichen wird.

Nun ist am 8. August vorerst eine „Spendenkiste“ in die leer stehenden Räume der Firma Kleine an der Carl-Severing-Straße 58 eingezogen.

Carmen Ilazi und Tania Schimikowski von der Tierhilfe Skopje: „Wir sammeln Sachspenden und veräußern diese zugunsten der Tierhilfe Skopje. Im Angebot sind Textilien für Damen, Herren und Kinder in allen Größen (auch XXXL von Ulla Popken), Schuhe, Dekoration und Kurioses, Bücher. Informationen gibt es auch bei Facebook: Tierhilfe Skopje.“

Die Öffnungszeiten der „Spendenkiste“: Mo., Di, Do., Fr.: 10:00-13:00 Uhr sowie Di., Mi., Do., Fr. 15:00-18:00 Uhr, Sa.: 12:00-17:00 Uhr (bei „Betrieb“ auch länger).



POLZ Inh. Andrea Freiberg

exklusive moderne floristik

carl-severing-straße 73 • 33649 bielefeld  
tel 0521 45 04 97 • fax 0521 944 19 86  
öffnungszeiten  
mo – fr: 8:30 – 18:00 sa: 8:30 – 13:00



# Haskenhoff

Fleischerfachgeschäft & Partyservice

Unser Handwerk ist Ihr Genuss...  
vielfältig, traditionell & innovativ

Hochsaison für Grillmeister...

Selber grillen oder grillen lassen mit unseren beliebten Spezialitäten.

Waldbadstraße 25  
33803 Steinhagen  
Tel. 0 52 04 - 35 17

[www.haskenhoff.de](http://www.haskenhoff.de)

Klingt wie eine mühselige Suche nach seinem eigenen Inneren. Ist aber nichts anderes als Tanzfreude pur!

Das sieht man auch sofort, wenn man den Tänzerinnen und Tänzern der Renegades Linedancer beim Training zuschaut. Aufgestellt zu einer Formation in Reihen vor- und nebeneinander, tanzt man im Gleichschritt meist zu Countrymusic oder fetzigen Pop-Hits.

„Klar ist es etwas mühselig, bis alle Tanzschritte perfekt sitzen“, sagen die beiden Trainerinnen Antonia Ziem und Burgele Seifert, „aber es macht einfach so viel Spaß, gemeinsam zu tanzen, dass man die Anstrengungen gar nicht spürt.“

Die Renegades Linedancer gibt es schon seit 2018, aber Corona hat die Gruppe mehr als sieben Monate zu einer Zwangspause verurteilt. Umso glücklicher ist man, dass es seit Anfang Juli endlich wieder losgehen konnte. Drei Gruppen gibt es inzwischen, die sich regelmäßig einmal pro Woche an der Brockha gener Straße 14-20 im Gebäude der Möllerwerke treffen: montags die Einsteiger, mittwochs die Hauptgruppe und donnerstags die Fortgeschrittenen.



Trainerin Antonia Ziem



Trainerin Burgele Seifert



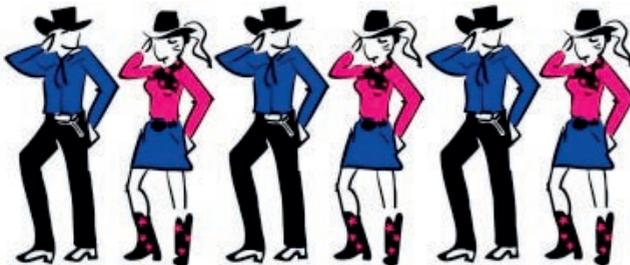
Das Maskottchen Klaus

Aber so streng wird das nicht gehandhabt, alle gehören zusammen und feiern auch gern gemeinsam. Hoffentlich werden sie auch bald wieder – wie früher – öffentlich auftreten, zum Beispiel beim Brackweder Schweinemarkt oder zum Oktoberfest. Man kann sie übrigens auch zu Privatfesten buchen.

Offensichtlich haben die Tänzerinnen und Tänzer der Renegades Linedancer ihre Harmonie

bereits gefunden, nicht zu übersehen bei so viel Fröhlichkeit.

Noch Fragen – oder vielleicht sogar Lust mitzumachen? Dann rufen Sie einfach Burgele Seifert an: 01515/4846430. (bir)



Orthopädische  
**Einlagen**  
Jeden Dienstagnachmittag im  
**SCHUHHAUS** Tel. 0521 451542  
Termine: **HELLWEG**  
33649 Bielefeld-Quelle

## Der neue Queller Kalender ist da!

Auch für das Jahr 2022 hat der Heimat- und Geschichtsverein Quelle (HGV) wieder einen Wandkalender herausgegeben. Gedruckt und gesponsert wurde er wie auch in den vergangenen Jahren von Hans Gieselmann Druck und Medienhaus.

Vorausgegangen war ein Fotowettbewerb des HGV, an dem sich acht Personen mit ca. 40 Fotos beteiligt hatten. Zwölf Bilder wurden von einer Jury ausgewählt – passend zu den Jahreszeiten. Unter allen Einsendern, deren Bilder ausgesucht wurden, verlost der HGV eine Busreise für zwei Personen.

*Der Queller Kalender 2022 ist zum Preis von 5,00 € in folgenden Queller Geschäften erhältlich: Buchhandlung Co-Libri (Carl-Severing-Str. 116), Toto Lotto Graichen (Carl-Severing-Str. 83), Schuhhaus Hellweg (Carl-Severing-Str. 97), Rosen-Apotheke Quelle (Carl-Severing-Str. 91) und Biohof Bobbert (Alleestr. 3).*



## Büschers Restaurant



ruhiges & stilvolles Ambiente • Indoor & Outdoor

Carl-Severing-Straße 136 • 33649 Bielefeld –Quelle  
0521/946140 oder [www.buescher.app](http://www.buescher.app)

## Niemöllers Mühle bis Ende Oktober geöffnet



Am 16. und 17. Oktober ist Niemöllers Mühle zum letzten Mal in diesem Jahr geöffnet, jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr. Dann gib es dort wieder das leckere, knusprige Mühlenbrot aus dem Backhaus zu kaufen. Kaffee, Mühlen-Platenkuchen, Schmalzbrote und

selbstgebackene Kuchen sowie Kaltgetränke laden zum Verweilen ein. Zu besichtigen sind die Ausstellung im Obergeschoss sowie der Mühlenkeller mit der faszinierenden, über 100 Jahre alten Antriebstechnik. (Iü.)

## Insektenschutz: traurige Bilanz

– Leserbeitrag

Für alle, denen Insektenschutz am Herzen liegt, ist das Verbot von Kirschlorbeer als Heckenpflanze, von dem ein Zeitungsartikel berichtete, längst überfällig. Der Hinweis, nur einheimische Sträucher zu verwenden, ist aber zu einseitig. Seit Jahren, zuletzt im Insektenkalender, mache ich Reklame für zwei Sträucher, die aus China stammen: die Winter-Duft-Heckenkirsche, hier (s. Foto rechts) mit einer Hummelkönigin im Februar(!), und den Sommerflieder, hier mit dem Hummelschwärmer (s. Foto unten). Es war eine Sekundenbegegnung. Noch vor kurzer Zeit war er Nektarquelle für zahlreiche Tagfalter.

Das galt auch für den Oregano. „Steht der Oregano in voller Blüte, ist er umschwirrt



von Schmetterlingen“ war im Schulbauernhofkalender für 2016 zu lesen. Und heute? Außer Weißlingen, zu denen auch Zitronen- und Aurorafalter gehören, Fehlanzeige! Das letzte Tagpfauenauge habe ich im Februar gesehen. „Das stille Sterben der Schmetterlinge“ hat sei-

nen Tiefpunkt wohl noch nicht erreicht. Es ist der Titel eines niederschmetternden Buches von den Autoren Pähler/Dudler/Hille.

Da tut es gut, auch aufbauende Bücher zu lesen wie „Expedition Artenvielfalt“ und „Wilder Wald“. Bei der Expedition geht es um Projekte der Heinz-Sielmann-Stiftung in Heide, Sand und Seen, vorwiegend in den neuen Bundesländern. Und beim Wald wird der Nationalpark Bayerischer Wald sehr differenziert vorgestellt.

(Dieter Kunzendorf)





**Das Praxis-Team Zahnarzt Mark Mazur wünscht schöne Ferien**



**MARK MAZUR**  
PRAXIS FÜR ZAHNHEILKUNDE

**Wir machen Urlaub vom 11.10. bis 15.10.2021**  
**Ab 18.10. sind wir wieder für Sie da!**

Kinderzahnheilkunde • Implantologie • ästhetische Lösungen • Lachgassedierung  
Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.praxis-mazur.de](http://www.praxis-mazur.de)  
Waldbreede 18 • 33649 Bielefeld • Telefon 0521 450123

# H&W Service



---

LEISTUNGEN

Getränkelieferdienst  
Partyservice  
Eventveranstaltung

KONTAKT

(0521) 33 67 50 96  
[info@huw-getraenke.com](mailto:info@huw-getraenke.com)



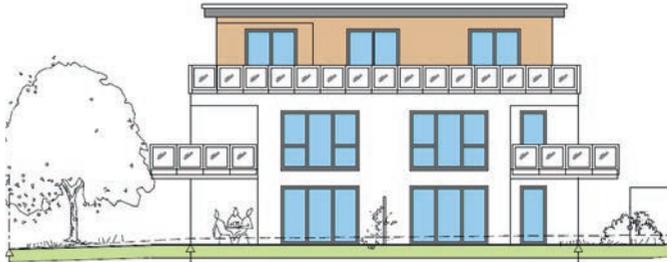
## Exklusive Eigentumswohnungen im Postweg –Anzeige –

Am Kirchplatz  
**IMMOBILIEN**

„Wir erstellen derzeit ein 5-Parteienhaus mit seniorengerechten Wohnungen in zentraler, dennoch ruhiger Lage von Halle“, betont Josef Reinhart, Inhaber der Firma Urbania Baulandentwicklungsgesellschaft.

Die offen und mit viel Licht einfall gestalteten Wohnungen im Erd- und Obergeschoss bieten eine Wohnfläche von je 70 - 85 m<sup>2</sup> mit 2 - 4 Zimmern. Die Penthouse-Fläche erstreckt sich auf 128 m<sup>2</sup> und 5 Zimmer.

Den Aufenthalt im Freien ermöglichen großzügige Terrassen/Balkone, die in der Freiluftsaison den Wohnbereich noch einmal optimieren. Die Etagen werden per Aufzug verbunden. Zu jeder Wohnung gehören zudem ein kleiner Kellerraum sowie je ein PKW-Stellplatz. „Gern können wir die persönlichen Wünsche unserer Kund-



schaft noch in die Planung einbringen und Ausstattungsvarianten berücksichtigen,“ sagt Josef Reinhart. Er verfügt über mehr als 25 Jahre Erfahrung als Bauträger und Immobilienmakler. Gegründet 1996 in Steinhagen ist er nun auch in Halle bereits seit 2015 mit seinem Büro am Kirchplatz ansässig.

Weitere Informationen können unter [www.am-kirchplatz-immobilien.de](http://www.am-kirchplatz-immobilien.de) oder direkt über [info@am-kirchplatz-immobilien.de](mailto:info@am-kirchplatz-immobilien.de) angefordert werden.



### Nebenan.

Immobilien-KnowHow in direkter Nachbarschaft

Jetzt Termin vereinbaren

Maklerteam mit Leidenschaft. Bereits seit 1996.



Am Kirchplatz  
**IMMOBILIEN**

Kirchplatz 2  
33803 Steinhagen  
Tel. 05204-9252870  
[www.am-kirchplatz-immobilien.de](http://www.am-kirchplatz-immobilien.de)



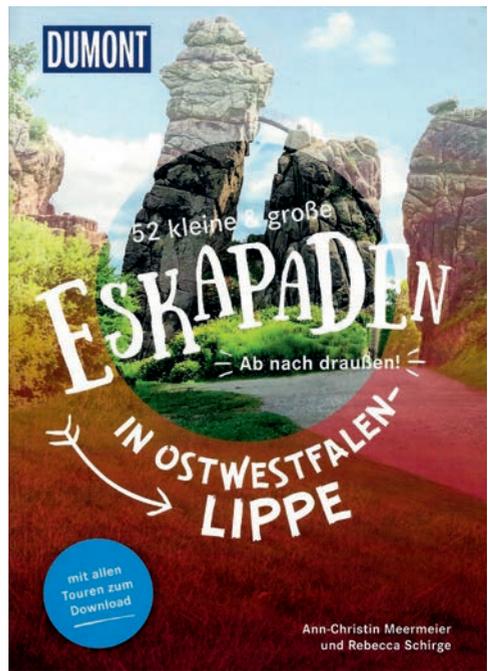
**Carl-Severing-Str. 81 · 33649 Bielefeld · Tel. 05 21- 45 10 11**

**Öffnungszeiten:**

Mo.-Fr.: 5:30 - 18:30 Uhr · Sa.: 6:00 - 18:00 Uhr · So. u. feiertags: 7:00 - 18:00 Uhr

## 52 kleine und große Eskapaden

„Ob wandern, radeln, paddeln oder in aller Ruhe die Natur genießen: 52 kleine und große Eskapaden machen Lust, die schönsten Ecken in Ostwestfalen-Lippe zu entdecken. Für wenige Stunden, einen Tag oder ein Wochenende – unwiderstehliche Ausflüge ins Grüne warten. Farben sammeln, einen Urwald bezwingen oder mystische Moore entdecken – es ist so einfach, mehr zu erleben als das Bekannte. Also ab nach draußen!“ So steht es auf dem Umschlag des Dumont-Reiseführers „52 kleine & große Eskapaden in Ostwestfalen-Lippe“ von Ann-Christin Meermeier und Rebecca Schirge, der zum Preis von 16,95 Euro im Buchhandel erhältlich ist. Dass auch das Luttertal und Niemöllers Mühle in Quelle zu den empfehlenswerten Ausflugszielen in OWL zählen, wussten wir schon vor der Lektüre des Buches. Hier haben wir es noch einmal schwarz (und farbig) auf weiß. (lü.)



## Naturbad Förderverein sagt Danke

Zum Dank für ihr Engagement – auch in schwierigen Corona-Zeiten – hatte der Verein Naturbad Brackwede die vielen ehrenamtlichen Helfer und ihre Familien zur „Dankeschön-Party“ eingeladen. Man hätte das Fest zum Saisonende auch „Back-to-school-party“ nennen können.

In „normalen“ Zeiten hätten alle 2.700 Mitglieder ein rauschendes Fest gefeiert, denn schließlich ist das Brackweder Freibad in diesem Jahr 95 Jahre alt geworden. Doch aufgrund der Corona-Einschränkungen waren nur 100 Personen zugelassen. Nach Wasserspielen tanzten die Naturbad-Freunde bis in die Nacht hinein zu heißen Partyhits, präsentiert von Stargast Bianca Schomburg sowie Björn Dewald und Andreas Klaude. „Das haben sich unsere Leute verdient“, sagt Vorstandsmitglied Martina Brand rückblickend auf die Saison 2021: „Wir waren mit das erste Bad, das öffnete, weil wir hier mit so vielen Helfern das Becken geschrubbt und den Sand aus dem Becken

geholt haben. Wegen der geforderten Tests waren die Besucherzahlen zunächst schlecht. Mit den fallenden Beschränkungen stiegen sie aber deutlich an.“ Viele Kinder, besonders aus großen Familien, seien in den Sommerferien jeden Tag im Bad gewesen. Das Resümee: „Angesichts der Umstände sind wir mit dem Besuch zufrieden.“



Ein Grund zum Feiern: Vor 95 Jahren, am 22. August 1926, wurde das Brackweder Freibad eröffnet. (Repro: Queller Archiv)



## Queller Kids – von uns für Euch

Wenn Ihr Wünsche, Fragen oder Tipps für ein schönes Buch oder ein tolles Spiel habt, schreibt mir doch eine E-Mail. Gern beantworte ich Eure Post und teile Eure Tipps im nächsten Heft mit. Ich freue mich auf Eure Post!

Euer Quelli



Post an Quelli:

quelli-wassertropfen@gmx.de

## Bastelanleitung: Gipseulen

### 1. Schritt:

Einen Getränkekarton ausspülen und trocknen lassen. Mit einer Schere den Schraubverschluss vorsichtig herausschneiden und die Öffnung mit Papierklebeband überkleben.

### 2. Schritt:

**Eulen-Ohren:** Die Laschen nach oben biegen und eventuell mit Klebeband fixieren.

**Gipsen:** Die Gipsbinde in ca. 5 bis 10 cm lange Stücke schneiden und in eine Schale legen (trocken aufbewahren!). Eine Schüssel mit Wasser füllen und die Gipsbinden-Stücke kurz ins Wasser tauchen. Dann den Tetra-Pack damit verkleiden und trocknen lassen.

### 3. Schritt:

**Flügel aus Herbst-Blättern:** Für die Flügel Blätter aus Bastelpapier ausschneiden. Tipp: Gepresste Blätter machen sich auch gut.



### 4. Schritt:

**Augen/Wimpern:** Einen Kreis mit einem Durchmesser von ca. 8 cm auf Papier zeichnen, ausschneiden und den Rand ca. 1 cm tief und 5 mm breit einschneiden. Die einzelnen Streifen über einen Scherenrücken ziehen oder mit einem Stift kringeln. Auf den Wimpernkranz eine große und eine kleine Astscheibe kleben.

### 5. Schritt:

**Schnabel:** Aus Papier- oder Filzresten ein kleines Dreieck für den Schnabel ausschneiden und ankleben.

### 6. Schritt:

**Verzieren:** Den Eulen-Körper mit Bastelfarben bemalen und trocknen lassen. Nach dem Trocknen Federn, Astscheiben, laminierte Blätter und Wackelaugen aufkleben.

### Ihr braucht dazu:

- Getränkekarton (Milch- oder Safttüten)
- Naturfedern
- Astscheiben
- Herbstblätter
- Acrylfarbe
- Modellier-Gipsbinden, 2 kg
- Papierklebeband
- Filzreste/Papierreste
- Schere
- Materialschale
- Arbeitsunterlage
- Heißklebepistole

*Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.*

## Teekesselchen

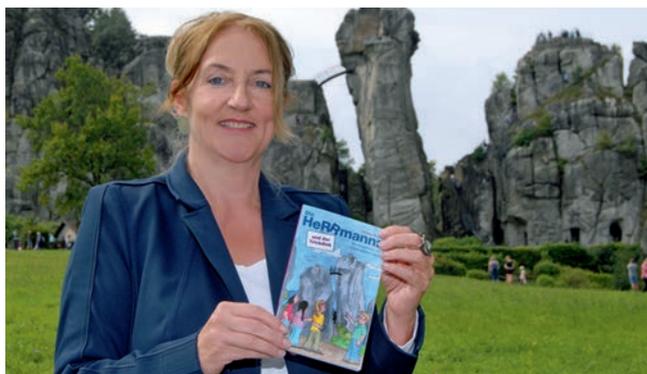
👉 Ich bin ein teures Auto. Ich bin eine Raubkatze.



## Kinderbuch: Die HeRRmanns und der Trickdieb

### Neuer OWL-Kinderkrimi: Detektivclub ermittelt an Bielefelder Schulen

Einen Verdächtigen beobachten, Spuren sichern und Hinweisen nachgehen – welches Kind träumt nicht davon, selbst einmal Detektiv zu sein und einen Kriminalfall zu lösen? Im regionalen Kinderkrimi „Die HeRRmanns und der Trickdieb“ passiert zwei Geschwisterpaaren genau das. Sie kommen einem jungen Trickdieb auf die Spur,



Autorin Andrea Winkler stellt ihr Buch an den Externsteinen vor.

der an den Externsteinen und im LWL-Freilichtmuseum in Detmold ahnungslose Passanten bestiehlt. Mit Spürsinn, Einfallsreichtum und viel Mut begeben sich die vier Detektive auf Verbrecherjagd und stellen dabei fest, dass Täter auch Opfer sein können ...

Autorin des Kinderkrimis, der sich an 8- bis 10-Jährige richtet, ist Andrea Winkler, im Hauptberuf Lehrerin in Detmold. Dort bietet sie schon seit vielen Jahren Krimi-Workshops für Grundschulen und Aktionslesungen an den Schauplätzen ihrer Bücher an. „Die HeRRmanns“ – der Titel ergibt sich aus den Familiennamen der Kinder „Hermann“ und „Herrmann“, die sich nur durch ein „R“ unterscheiden – ermitteln nun auch in Bielefeld. Einige Grundschulen setzen das Buch als Schullektüre im Deutsch-Unterricht der 3. und 4. Klassen ein.

Der Taschendieb und damit auch der Detektivclub „Die HeRRmanns“ sind in der Krimihandlung an bekannten Sehenswürdigkeiten Ostwestfalens-Lippes aktiv,

die auch viele Bielefelder Kinder von Klassen- und Familienausflügen kennen. „Das Wiedererkennen der Schauplätze erhöht die Lesemotivation“, weiß Winkler aus Erfahrung. „Umgekehrt schafft die Lektüre den Anreiz, diese Ausflugsziele selbst zu besuchen und mit den Augen der jungen Detektive zu erleben.“



Das Taschenbuch „Die HeRRmanns und der Trickdieb“ ist für 8,90 € in allen Bielefelder Buchhandlungen sowie online unter [www.ostwestfaelisch.de](http://www.ostwestfaelisch.de) erhältlich.

## Quelli Rätsel

Quelli macht einen Ausflug, um seine Freunde zu treffen. Als er so durch Quelle spaziert, trifft er zuerst auf ein kleines Tier mit spitzer Nase und einem langen Schwanz. Er hat ihm ein Stück Käse mitgebracht, das mag es nämlich gern. Dann geht er weiter zu seinem Freund mit den schwarzen Federn und dem gelben Schnabel, um zu schauen, wie ihm das

neue Nest gefällt. Als es dann Zeit wird, nach Hause zurück zu gehen, trifft er noch ein sehr langes, rosafarbenes Tier, das normalerweise in der Erde lebt und nur bei Regen nach oben kommt.

Wisst Ihr, welche Tiere Quelli getroffen hat?



Lösung: Maus, Amsel und Regenwurm

## Gastgeber für den lebendigen Adventskalender gesucht!

Im Oktober schon an die Adventszeit denken? – Ja! Denn in der November-Ausgabe des Queller Blattes sollen die ersten Namen und Adressen der diesjährigen Gastgeber des lebendigen Adventskalenders stehen.

In der besinnlichen Zeit öffnen Gastgeber ihren Garten, Terrasse, Garage oder einen anderen schönen Platz im Freien, um sich in heimeliger Atmosphäre bei einem Glühwein oder heißem Tee eine halbe Stunde zu treffen. Denn gerade in der jetzigen Zeit sind Begegnungen und Gespräche besonders wichtig.

Zur Sicherheit stellt jede Gastgeberin/jeder Gastgeber eine Kontaktliste zur Verfügung, und selbstverständlich beachten alle Teilnehmer/innen die aktuellen Corona-Regeln. Eine kurzfristige Absage kann nicht ausgeschlossen werden.

Der lebendige Adventskalender findet statt vom 1.12. bis 23.12.2021, jeweils um 18:00 Uhr. Wer einladen möchte, meldet sich möglichst bald bei Christine Wirth, Tel. 0521-1647976, oder bei Dagmar Heckmann, E-Mail: d.k.heckmann@gmail.com



## Wieder Sprechzeiten im Bezirksdienstbüro der Polizei

Vom 1. Oktober an ist unser Bezirksbeamter, PHK Jörg Rolletschek, wieder regelmäßig in seinem Büro im Queller Gemeinschaftshaus, Carl-Severing-Straße 115, anwesend und ohne Terminabsprache für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zu sprechen: jeden Donnerstag von 15:00 bis 17:00 Uhr.



Er weist darauf hin, dass in seinem Büro Maskenpflicht (FFP-Maske) besteht. Nach vorheriger Absprache ist er aber auch außerhalb der festen Sprechzeiten zu erreichen: Tel. 0521-452764 oder über die Polizeiwache Süd (Brackwede, Stadtring 80), Tel. 0521-545-0.

(lü.)

## Ostwestfalen-Lippe-Quiz fordert Rätselfreunde zum Duell



Autor Matthias Borner

### Knifflige Fragen und unterhaltsame Antworten zur Region

Der Düsseldorfer Grupello-Verlag vertreibt eine Städte- und Regionen-Quizreihe, die mittlerweile mehr als

hundert Ausgaben zählt – ausgerechnet Ostwestfalen-Lippe bildete bislang einen weißen Flecken auf der Quiz-Landkarte. Die schmerzhafteste Lücke ist nun geschlossen: Die neueste Ausgabe vereint unterhaltsame Fragen und Antworten zur Region zwischen Wiehen- und Eggegebirge. Rätselfreunde sind herausgefordert, ihr Wissen rund um die Porta Westfalica, die Senne oder auch Stippgrütze unter Beweis zu stellen. Zusammengestellt hat die 100 Fragen der Gütersloher Autor Mat-

tias Borner (47), in Bielefeld durch seine Ostwestfälisch-Sprachführer („Pömpel, Patt und Pillepoppen“) bekannt. Inhaltlich geht es ihm bei den Quizfragen nie um das Abfragen von Schulwissen, sondern um spannende Fakten und überraschende Anekdoten in Frageform. Wofür konnte man eine Bielefeldmillion gewinnen? Auf welchem Tier steht die Figur des Hermannsdenkmals? Welchem Bundesland hätte sich der Kreis Lippe beinahe angeschlossen? Wer aus OWL „wechkommt“, wird es wissen – oder etwas dazulernen. Das Format – Karten in einem handlichen Kästchen – ermöglicht es, auch unterwegs, im Auto, beim Picknick oder in der Kneipe zum Frageduell herauszufordern.

Das Ostwestfalen-Lippe-Quiz gibt es zum Preis von 12,90 Euro im örtlichen Buchhandel oder unter [www.ostwestfaelisch.de](http://www.ostwestfaelisch.de).

Do.	28.10.21	17:00 Uhr	Sitzung der Bezirksvertretung Brackwede	Mensa Gesamtschule Quelle, Marienfelder Str. 81
Do.	28.10.21	17:00 Uhr	Sitzung der Bezirksvertretung Brackwede	Mensa Gesamtschule Quelle, Marienfelder Str. 81
Sa.	16.10.21	14:00-17:00 Uhr	Verein Mühle Niemöller: Mühle geöffnet	Niemöllershof 9
So.	17.10.21	14:00-17:00 Uhr	Verein Mühle Niemöller: Mühle geöffnet	Niemöllershof 9
Sa.	30.10.21	14:00 Uhr	HGV Quelle: Wanderung durch das Luttertal	Treffpunkt: Naturbad Brackwede (Eingang)
So.	07.11.21	17:00 Uhr	Cuerdas Máicas: Musik aus Europa und Südamerika	Johanneskirche
Mo.	08.11.21	19:00 Uhr	Verein Queller Finnbahn: Jahreshauptversammlung	Johannes-Gemeindehaus, Georgstr. 19
Sa.	13.11.21	11:00 Uhr	HGV Quelle: Wanderung zur Hünenburg	Treffpunkt: Gemeinschaftshaus Quelle, Carl-Severing-Str. 115
Sa.	23.11.21		Heimat- und Geschichtsverein Quelle: Literaturmuseum Kulturgut Haus Nottbeck	<b>fällt aus!</b>
Do.	25.11.21	17:00 Uhr	Sitzung der Bezirksvertretung Brackwede	Mensa Gesamtschule Quelle, Marienfelder Str. 81
Fr.-So.	10.12.-12.12.21		Queller Weihnachtsmarkt	<b>fällt aus!</b>

Alle Angaben ohne Gewähr! Informieren Sie sich bitte über Terminänderungen aufgrund der Allgemeinverfügung der Stadt Bielefeld zur Absage öffentlicher Veranstaltungen („Corona-Anordnungen“)



## Immobilien Landmann

Ihre Immobilien-Quelle mit Herz



**BELLEVUE**  
BEST PROPERTY AGENTS  
2020

✓ WEG- und Mietverwaltung

✓ Verkauf

✓ Neubauplanung

✓ Vermietung

✓ Finanzierung

Aktuelles:

[www.immobilien-landmann.de](http://www.immobilien-landmann.de)



Ihr Team -  
für Sie und Ihre Immobilie



HANSE HAUS

Genau mein Zuhause.



Carl-Severing-Str. 112  
33649 Bielefeld

fon: 0521 39 32 29 44  
mail: [info@immobilien-landmann.de](mailto:info@immobilien-landmann.de)



## Queller Familienfotos aus Frankfurt/M. zurück nach Quelle

Wie kommt eine Sammlung historischer Fotografien – Familienbilder des ersten Queller Lehrers Christoph Heinrich Lütgert (1791 bis 1873) – aus Quelle nach Frankfurt am Main? Und wie kommen sie wieder zurück? Die zweite Frage ist einfacher zu beantworten; deren Antwort ist „schnell“ erzählt: Die gelernte Goldschmiedin Katharina Valentin (55) aus Frankfurt/M. sucht auf einem Flohmarkt in Frankfurt-Nieder-Eschbach nach einem alten Bilderrahmen und findet eine Sammlung historischer Fotos, aufgezo- gen auf Pappe im A1-For- mat, gesichert im Holzrah- men mit Goldprofil. Sie öff- net ihn zu Hause, interessiert sich eigentlich nur für den Rahmen. Dabei findet sie sieben mit Schreibmaschi- ne beschriebene Blätter mit detaillierten Angaben zu den fortlaufend nummerierten Bildern: u. a. Namen, Geb- urts- und Todestage sowie Verwandtschaftsverhältnis der abgebildeten Personen – und vor allem die Ortsan- gaben Quelle und Brack- wede. Jetzt steht fest, dass es sich um eine besondere, erhaltenswerte Sammlun- g handelt, an der vielleicht ein Heimatverein Interesse hätte. So nimmt Katharina Valentin Kontakt auf mit dem Heimatverein Brackwede bzw. Ortsheimatpflegerin Rosemary Flöthmann, die sofort Interesse an der histo- rischen „Ahnengalerie“ zeigt und um Zusendung der Fotosammlung bittet. Doch erweist sich die Pappe leider als zu fest, um sie aufgerollt



*Christine Margarethe Lütgert und Christoph Heinrich Lütgert, geb. Kleinehagemeyer, haben 1817 geheiratet. Das Ehe- paar hatte sieben Kinder und 37 Enkelkinder.*

*Familienfoto aus dem Jahr 1912 (Repros: Queller Archiv): Christoph Heinrich Lütgerts Enkel Gerhard Friedrich mit Ehe- frau Bernhardine und den Kindern Hertha, Hans- Jürgen, Berne, Joachim sowie Wolf-Dietrich (ganz rechts, Verfasser der Lüt- gert-Biografie von 1983).*



**KREBS**  
**BEDACHUNGEN**



GmbH & CO. KG

**MEISTERBETRIEB**

- Balkonsanierung
- Dachrinnen
- Dachfenster
- Bedachungen aller Art
- Schiefer-Ziegel-Pappe
- Kaminbekleidungen

0172-5241487 • 0521-45 01 70

Ludwigstraße 9

[www.krebsbedachungen.de](http://www.krebsbedachungen.de)

Das ehemalige Schulgebäude an der Ackerstraße wurde 1925 abgebrochen.



zu verschicken. Da macht sich die Finderin zusätzlich noch die Mühe, den steifen Karton auseinanderzuschneiden und die Bilder mit Nummern zu kennzeichnen, damit man sie richtig zuordnen kann.

Flöthmann informiert ihren Kollegen in Quelle, der den Namen Lütgert sofort mit dem ersten Queller Lehrer an der Ackerstraße verbindet und den historischen Wert der Fundsache bestätigt. Er sucht und findet fachliche Unterstützung beim Steinhagener Heimat- und Ahnenforscher Jürgen Obelode, der über eine umfangreiche Datensammlung zu den Steinhagener und Queller Höfen verfügt. Als die „Ahnengalerie“ in Brackwede angekommen ist, lädt die Brackweder Heimatpflegerin sogleich zum Pressegespräch ein.

Wir wissen bereits aus dem Queller Buch Band 2, dass Lehrer Christoph Heinrich Lütgert ein geborener Kleinhagemeyer aus Stein-



## Gesundheitszentrum

— Marcus Krüger —



### Rehabilitationssport

Therapeutischer Gruppensport zur Stärkung und verbesserten Rehabilitation



### Cardiotraining

Verringern Sie ihr Herzinfarkt-Risiko durch Herz-Kreislauf-Ausdauertraining



### Kursprogramm

Abwechslungsreiche Trainingskurse mit unterschiedlichen Inhalten



### Vibrationstraining

Erhöhte Aktivierung der Muskulatur für gesundheitlichen Muskelaufbau

Besuchen Sie uns in der Queller Heilquelle.

Unser qualifiziertes Trainerteam informiert Sie gerne und individuell.

Carl-Severing-Str. 77  
33649 Bielefeld

0521- 92 38 490  
[www.gmk-bielefeld.de](http://www.gmk-bielefeld.de)



Rosemary Flöthmann, Ortsheimatpflegerin in Brackwede, übergibt ihrem Queller Kollegen Horst-Hermann Lümekemann die Fundsachen aus Frankfurt/M. (Foto: QB)



Die Queller Hofstätte Lütgert (Quelle Nr. 26, heute Ackerstr. 15) wurde im 18. Jahrhundert gegründet und hieß damals Quelle Nr. 20. Das Fachwerkhhaus stammt aus dem Jahr 1833.

hagen ist, der den Namen der Hofstätte Lütgert (Quelle Nr. 26, heute Ackerstr. 15) angenommen hat, als er 1827 die Hoferbin Christine Margarethe heiratet. Den Werdegang des ersten Queller Dorfschullehrers, der im Alter von 80 Jahren nach 50 Jahren Schuldienst pensioniert wird, hat der ehemalige Rektor der Queller Grundschule, Karl-Gustav Heidemann, im Queller Buch festgehalten. Dabei konnte er zurückgreifen auf die Aufzeichnungen von Lehrer Lütgerts Urenkel, Wolf-Dietrich Lütgert aus Oberusel/Taunus aus dem Jahr 1983. Eine Kopie der Textsammlung hatte dieser vor eini-



Jutta Galling Ulli Galling Nils Knoop Justus Galling Liam Rasche

WINDELSBLEICHER STRASSE 203  
33659 BIELEFELD  
Tel. 0521 - 9 50 50 20

**VORMBROCK**  
BESTATTUNGEN

[www.vormbrock-bestattungen.de](http://www.vormbrock-bestattungen.de)

gen Jahren dem damaligen Queller Ortsheimatpfleger Ehrhardt Schelp übereignet. Und genau dieser Urenkel (geb. 1909) ist auf einem der Fotos vom Flohmarkt in Frankfurt/M. zu sehen. Somit kann nun auch die erste Frage, wie die Fotos an den Main gekommen sind, beantwortet werden. Wir wissen nur noch nicht, warum und wann die Nachkommen von Christoph Heinrich Lütgert „ausgewandert“ sind und die Hofstätte Quelle Nr. 26 in den Besitz von Familie Mergelkuhl gekommen ist. Ahnenforscher Obelode: „Da bleiben wir dran!“ (l.u.)

## Aus dem Queller Archiv

Auf der Homepage des Heimat- und Geschichtsvereins Quelle ([www.heimatverein-quelle.de](http://www.heimatverein-quelle.de)) gibt es die Rubrik „Wir erinnern uns ...“, unter der jeden Monat lesenswerte und teilweise amüsante Zeitungsartikel aus der Queller Geschichte zu finden sind – ausgesucht und ins Netz gestellt von Vorstandsmitglied Reinhard Kräuter. Da nicht alle unsere Leserinnen und Leser die Frakturschrift der alten Zeitungen lesen können, hier die „Übersetzung“:

*Wir erinnern uns ... im Juli – vor 90 Jahren:*

### Der westfälische Dickkopp

Die Hünenburg, oberhalb des idyllisch gelegenen Rennplatzes in Quelle, ist wohl jedem Bielefelder bekannt.

Weniger bekannt dürfte es sein, daß bis zur Spitze des dort stehenden Aussichtsturmes 153 Treppenstufen zu ersteigen sind, und daß man von Plateau der Hünenburg bis nach Zweischlingen hinunter, oder umgekehrt hinauf, 460 in den steilen Berggang eingebaute Stufen bewältigen muß.

Da hat nun eine kleine Gesellschaft aus Bielefeld über den Kammweg kommend die Hünenburg besucht, pflichtschuldigst den Aussichtsturm bestiegen, den herrlichen Rundblick gebührend bewundert und steigt dann nach Zweischlingen hinab.

Eine junge Dame möchte aber gerne wissen, wieviel Stufen sie am Ende ihren Füßchen im ganzen zugemutet hat, und da ihr keiner vorher die Anzahl angeben kann, zählt sie selbst. Bis 425 ist sie gekommen, da stolpert sie, fällt hin, ohne Schaden zu nehmen, erhebt sich wieder und --- hat vergessen, ob sie erst 425 oder erst 325 gezählt hat. Großes Lamento! Auslachen! Aber da zeigt sich der echt westfälische Dickkopp.

Ohne sich an das Abreden der andren zu stören, macht unser Fräulein kehrt und steigt die 425 Stufen wieder

### Der westfälische Dickkopp.

Die Hünenburg, oberhalb des idyllisch gelegenen Rennplatzes in Quelle, ist wohl jedem Bielefelder bekannt. Weniger bekannt dürfte es sein, daß bis zur Spitze des dort stehenden Aussichtsturmes 153 Treppenstufen zu ersteigen sind, und daß man vom Plateau der Hünenburg bis nach Zweischlingen hinunter, oder umgekehrt hinauf, 460 in den steilen Berggang eingebaute Stufen bewältigen muß.

Da hat nun eine kleine Gesellschaft aus Bielefeld über den Kammweg kommend die Hünenburg besucht, pflichtschuldigst den Aussichtsturm bestiegen, den herrlichen Rundblick gebührend bewundert und steigt dann nach Zweischlingen hinab. Eine junge Dame möchte aber gerne wissen, wieviel Stufen sie am Ende ihren Füßchen im ganzen zugemutet hat, und da ihr keiner vorher die Anzahl angeben kann, zählt sie selbst. Bis 425 ist sie gekommen, da stolpert sie, fällt hin, ohne Schaden zu nehmen, erhebt sich wieder und --- hat vergessen, ob sie 425 oder erst 325 gezählt hat. Großes Lamento! Auslachen! Aber da zeigt sich der echt westfälische Dickkopp. Ohne sich an das Abreden der andren zu stören, macht unser Fräulein kehrt und steigt die 425 Stufen wieder bergan, um von oben ab nochmals zu zählen.

Lange sitzen die Freunde schon beim Kaffee in Zweischlingen, da kommt die Unentwegte auch an, etwas erhitzt zwar, aber triumphierend verkündend: „Jetzt weiß ich's aber genau. 460 Stufen sind es den Berg hinab.“ „Das haben wir inzwischen hier schon längst erfahren“, ist die Antwort, worauf sich das Gesicht der jungen Dame ob ihrer unnötigen Mühe bei praller Sonne doch etwas in die Länge zog und erst beim dritten Stück Torte wieder normal wurde.

bergan, um von oben ab nochmals zu zählen. Lange sitzen die Freunde schon beim Kaffee in Zweischlingen, da kommt die Unentwegte auch an, etwas erhitzt zwar, aber triumphierend verkündend: „Jetzt weiß ich's aber genau. 460 Stufen sind es den Berg hinab.“ „Das haben wir inzwischen hier schon längst erfahren“, ist die Antwort, worauf sich das Gesicht der jungen Dame ob ihrer unnötigen Mühe bei praller Sonne doch etwas in die Länge zog und erst beim dritten Stück Torte wieder normal wurde.

# Clean FIX

im real- Brackwede, Gütersloher Straße 122

**Heute gebracht, morgen gemacht!**

**Ihre schnelle und gute Reinigung  
in Brackwede.**

## 1a autoservice Rummel

**Wir machen, dass es fährt.**



Eisenstraße 11a  
33649 Bielefeld

0521 9467246  
[www.rummel.go1a.de](http://www.rummel.go1a.de)

Fahrwerk	Elektrik
Abgasanlagen	Youngtimer
Bremsen	Fehlerdiagnose
Reifen	Ersatzwagen

# Bei Dieter hat es „Klick“ gemacht!

## Von Hausmüttern und Bienenwölfen

Nach dem Motto „Margrit hat den Blick, bei Dieter macht es ‚Klick!‘“ wurde ich in ihr Zimmer gerufen, wo dieses gertenschlanke Insekt hektisch am Fenster auf und ab flog. Meine vage Vermutung, dass es eine



*Gelbe Schlupfwespe*

Schlupfwespe ist, wurde von einem Experten bestätigt: Es ist die „Gelbe Schlupfwespe“, die bis zu 1,5 cm lang werden kann, eine von 4.500 Arten in Deutschland.

Sie alle sind Parasiten, d. h., die Weibchen bohren mit ihrem Legestachel Insektenlarven (Raupen) an und legen ein Ei hinein; die Larve frisst dann die Wirtslarve von innen auf. Wie viele Schlupfwespen, ist auch diese Art relativ „wirtsspezifisch“: Meist bohrt sie die Larven der „Hausmutter“ an.

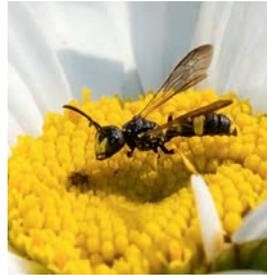


*Hausmutter, ein nachtaktiver Eulenfalter, und seine Larve*



Damit ist nicht Margrit gemeint, sondern ein nachtaktiver Eulenfalter, der den Tag häufig in Häusern verbringt. Bei uns ließ er sich an der Haustür fotografieren, später dann auch seine Larven.

Wer mit Kindern oder Enkeln „Teekesselchen“ spielt, ist bei Schmetterlingen gut aufgehoben: Da gibt es Schwärmer und Spinner, Bären und Eulen, den Fuchs und den Eisvogel. Viel Spaß!



*Die Bienenjagende Knotenwespe*



*Nektar schlürfender Bienenwolf*

Kürzlich habe ich eine zweite Wespenart im Garten fotografiert, die ihre Brut mit Bienen versorgt. Während die „Bienenjagende Knotenwespe“ Wildbienen einträgt, jagt der Bienenwolf nur Honigbienen, während er selbst Nektar schlürft, hier am Oregano. (Dieter Kunzendorf)

## Lotto-Toto Graichen

Einfach mehr ...

	Öffnungszeiten
Mo - Fr	6:00 - 19:00 Uhr
Sa	7:00 - 18:00 Uhr
So	9:00 - 12:00 Uhr

**Andrea Graichen**  
Carl-Severing-Str. 83 • 33649 Bielefeld  
Tel. 0521-451323

## FMK.STEUER

[www.fmk-steuer.de](http://www.fmk-steuer.de)

Digitale Kanzlei

2019

DATEV

### DIE NEUE FMK KANZLEI APP

Eine mobile Lösung für alle Fragen rund um das Thema Steuern.

Erhältlich im App Store

APP #127 888

Google Play

Besuchen Sie ebenfalls unsere neue Webseite:  
[www.fmk-steuer.de](http://www.fmk-steuer.de)

**Finke Marquardt Kaup**  
Partnerschaft Steuerberatungsgesellschaft  
Obernstr. 1a • 33602 Bielefeld  
T: 0521/399097 10 • F: 0521/399097 20  
[info@fmk-steuer.de](mailto:info@fmk-steuer.de)

Fortschrittlich.  
Mandantenorientiert.  
Kompetent.

## Aus Utes „Kochbuch für Nichtköche“

Ich selbst kann nicht gut kochen, das macht mein Mann. Deshalb besitze ich ein „Kochbuch für Nichtköche“. Alle diese simplen Rezepte habe ich selbst ausprobiert. Sie schmecken uns ganz ausgezeichnet! (USG)

### *Englische Liebe Scones mit Erdbeerkonfitüre und Clotted Cream*

Den Backofen auf 220 Grad Ober/Unterhitze vorheizen. Aus 275 g Weizenmehl mit 2 TL Backpulver, einer Prise Salz, 75 g Butter (!) in kleinen Stücken und 25 g feinem (!) Zucker einen Teig kneten. Wer will, kann auch noch 100 g Schmand und 1 Ei zufügen. Wer sie mag, kann 50 g in 120 ml Buttermilch eingeweichte, mehlierte Sultaninen unterarbeiten.

Den Teig 2,5 cm dick ausrollen, mit einem runden Ausstecher oder Glas Kreise mit ca. 5 cm Durchmesser ca. 12 Scones ausstechen. Auf ein mit Backpapier ausgelegtes Blech legen, mit in 2 EL Milch verquirltem Ei bepinseln und 10 bis 15 min leicht braun backen. *Tip:* Alle Zutaten bitte genau abmessen, wie immer beim Backen!

Am besten lauwarm mit einem Klacks süßer Erdbeerkonfitüre (vielleicht selbstgemacht?) und darauf „Clotted Cream“ (schmeckt etwas sauer!) und selbstverständlich schwarzem Tee servieren. Kaffee geht aber auch! Ich esse lieber Schwarzkirsch-Konfitüre dazu! „Clotted Cream“ ist hier gekauft ziemlich teuer, ein akzeptabler Ersatz entsteht aus mit 100 g Crème fraîche verrührten 200 g Mascarpone oder 1/3 Crème double mit 2/3 Vollmilch und etwas Orangen- oder Zitronenabrieb.

### *Kürbis Hefepickert nach Oma Martha aus Steinhagen*

1 Würfel frische Hefe mit 5 EL Milch und 1 gehäuften TL Zucker ca. 15 min gehen lassen.

500 g frischen, sehr fein geriebenen Kürbis und 250 g mehlig, ebenfalls sehr fein geriebene ausgedrückte Kartoffeln zur Bindung abwechselnd mit der Hefe und 750 g Mehl, 2 Eiern und 1 gestrichenen TL Salz verrühren. Die Masse muss zähflüssig werden, evtl. etwas Mehl oder Kartoffelwasser vom Ausdrücken dazugeben. Erneut ca. 1 Std. zugedeckt an einem warmen Ort gehen lassen. Den Backofen auf 180 Grad Ober/Unterhitze bzw. 160 Grad Umluft vorheizen. Den Teig durchkneten, in eine mit Backpapier ausgelegte Kastenform ca. 35 x 16 cm füllen – idealerweise aus Schwarzblech, eine andere tut es aber auch – und erneut ½ Std. gehen lassen.

Den Pickert dann etwa 60 Minuten goldbraun backen, aus der Form und vom Backpapier lösen und erkalten lassen. Den erkalteten Kastenpickert in ca. 24 Scheiben schneiden und jede Scheibe in etwas Öl von beiden Seiten goldbraun braten und auf Küchenpapier abtropfen lassen. Heiß mit Rüben- oder Apfelkraut, Butter, Johannisbeer- oder anderem herzhaftem Gelee – oder Konfitüre oder Tannenspitzenhonig – servieren. Zu diesem Pickert passt meiner Ansicht nach keine Leberwurst, welcher Art auch immer, im Gegensatz zum reinen Kartoffelpickert.



Am Buschkamp  
Immobilien



### Vermietung

Quelle - Dachgeschoss // 5  
Wohneinheiten // 56 m<sup>2</sup> Wfl.  
aufgeteilt auf 2 Zimmer,  
Küche und modernes Bad  
mit Wanne und Fenster //  
sehr gepflegt // bezugsfrei //  
Bj. 1954 // VA: 169 kWh/m<sup>2</sup>a-  
F, Gas // Kautions 2 KM // KM  
390 € + BK 90 €



### Leben Sie Ihren Traum

Doppelhaushälfte als Teil  
einer Hofstelle // schöne  
Lage in Schrottinghausen //  
ca. 179 m<sup>2</sup> Wfl. // 3.592 m<sup>2</sup>  
Grundstück // Bj 1723 //  
Umbau 1995 // BA: 188,3  
kWh/m<sup>2</sup>a, F, Öl, Bj. HZg.  
1995 // 385.000 € zzgl. 3,57  
% Käuferprovision

### Ihr Immobilienmakler für Quelle und Umgebung

BI-Süden 0521-959080  
BI-Westen 0521-9596830  
info@am-buschkamp.de  
www.am-buschkamp.de



## Die Johannes-Kirchengemeinde lädt ein zum „SeniorenClub“!



*Willst Du Deinen Altersjahren  
freundliche Momente geben,  
kannst Du sie vor Ort erleben,  
musst nicht in die Ferne fahren.*

*Im Gemeindehaus Johannes  
wartet man schon auf Dein Kommen,  
in Gemeinschaft aufgenommen,  
wirst Du heiter: Ja, ich kann es!*

### Nach längerer Corona-bedingter Pause startet der „SeniorenClub“ wieder.

Der „SeniorenClub“ ist ein Treffpunkt für ältere Menschen. Er besteht schon viele Jahre. Dies hat eine vertrauensvolle Gemeinschaft entstehen lassen, die sich gern neue Teilnehmer\*innen wünscht. Im Mittelpunkt steht das gemeinsame Kaffeetrinken, das von einem kleinen Begleit-Programm umrahmt wird. Wir singen, machen Spiele, reden über interessante Themen, basteln auch ge-

legentlich. Es kann jeder seine Ideen zur Gestaltung einbringen.

Wir treffen uns immer montags in den geraden Wochen von 15 bis 17 Uhr im Johannes-Gemeindehaus in der Georgstraße 19.

Es gelten augenblicklich die 3 G-Regeln. Bitte Maske mitbringen, sie kann am Platz abgenommen werden.

**Kontakt:** Gemeindebüro, Tel. 45 15 70  
Friedrich Rueß, Tel. 45 18 53

## Kinder der Kinderkirche bauen Insektenhotel



Nach Kinderkirche digital in der Corona-Zeit konnten sich die Kinder der Kinderkirche am Samstag, dem 25. Oktober endlich wieder persönlich zum Auftakt der Kinderkirche, 2. Halbjahr 2021, in Kirche und Gemeindehaus treffen. Thema ist in diesem Halbjahr das Thema Psalmen. Den Auftakt machte zum Thema Erntedank Psalm 104: „Dank für Gottes Schöpfung“. Das Team Kinderkirche hatte sich wieder einiges einfallen lassen. So wurde Obst am Geschmack erraten, danach Äpfel, Birnen und Pflaumen zum Aufhängen aus Papier in 3D gebastelt und anschließend gemeinsam ein Insektenhotel für die vollsonnige Turmseite gebaut. Die Füllmaterialien dazu sammelten die Kinder u. a. auf dem Kirchengrundstück. Anschließend wurden noch ganz viele Blumenzwiebeln gepflanzt, die nicht nur die Insekten anlocken sollen, sondern auch bestimmt im kommenden Jahr die Kirchwiese mit ihren Blüten verschönern werden. So haben die Kinder dafür gesorgt, dass es den Insekten gut gehen kann, sie Obstblüten bestäuben und wir alle dann auch kommenden Jahr wieder leckere Äpfel, Birnen und Pflaumen essen können. Ein wertvoller Beitrag zur Bewahrung von Gottes Schöpfung.

Am Sonntag danach fand dann auch wieder bei herrlichem Sonnenschein der Ern-

tedank-Hofgottesdienst auf dem Biohof Bobbert statt.

Hier konnten die Kinder ihren Familien und der Gemeinde zeigen, was sie gelernt, gebastelt und gebaut haben.

Weiter geht es mit der **Kinderkirche am 30./31. Oktober** mit Psalm 23 „Der Herr ist mein Hirte“ **und am 27./28. November** mit Psalm 24 „Es kommt der König der Herrlichkeit“, **jeweils am Samstag 10:00 bis 12:00 Uhr mit Start in der Johanneskirche** und am Sonntag 10:00 Uhr mit einem Gottesdienst für Jung und Alt.

Nähere Informationen finden sich auf der Homepage der Johanneskirche:

[www.quelle-brock.de](http://www.quelle-brock.de)

(Team Kinderkirche: Heide Teschner und Olaf Kleinekathöfer)





Johannes-Kirchengemeinde  
Quelle-Brock

## Präsenz-Gottesdienste im Oktober

10.10.21	10:00 Uhr	Gottesdienst	P. Dreier
17.10.21	10:00 Uhr	Gottesdienst	Pn. Boge-Grothaus
24.10.21	10:00 Uhr	Gottesdienst	Pn. Boge-Grothaus
31.10.21	10:00 Uhr	Familiengottesdienst m. Kinderkirche (Team Kinderkirche)	Pn. Boge-Grothaus + Team Kinderkirche
31.10.21	19:00 Uhr	Gottesdienst zum Reformationstag mit einer Spielszene aus dem Leben Martin Luthers	P. Dreier

**Achtung: In unseren Innen-Gottesdiensten gilt die 3G-Regel getestet/geimpft/genesen. Bitte halten Sie einen Nachweis am Eingang bereit.**

[www.quelle-brock.de](http://www.quelle-brock.de)

**Offene Kirche:** Die Johanneskirche ist z. Zt. **täglich, außer dienstags**, von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr zum Gebet und zur Meditation geöffnet.

Das **Gemeindebüro** ist telefonisch erreichbar, der Anrufbeantworter wird regelmäßig abgehört.



Die Johanneskirche im Internet:  
[www.quelle-brock.de](http://www.quelle-brock.de)  
[www.facebook.com/QuelleBrock](https://www.facebook.com/QuelleBrock)



Herbstastern

(Foto: D. Kunzendorf)

Joseph van Ginneken

Garten und Landschaftsbau

0176-58893793  
galabauquelle.de  
sv14443@gmail.com  
Schürhornweg 10  
33649 Bielefeld

  
Galabau Quelle  
Kompetenz unter dem Turm



## Kath. Pfarrei St. Elisabeth Herz-Jesu-Gemeinde

Brackwede-Quelle



Mackebenstraße 17

33647 Bielefeld

Tel. 5 84 82 70 • Fax: 58 48 27 99

**Pfarrbüro:** wegen Corona-Virus geschlossen

**Aktuelle Termine unter:**

[www.pv-herzjesu-stmichael.de/](http://www.pv-herzjesu-stmichael.de/)



## Neuapostolische Kirche

Quelle-Steinhagen, Steinhagen,  
Lange Str. 104



In unseren Präsenz-Gottesdiensten sind nur beschränkte Teilnehmerzahlen möglich. Jeder muss sich zuvor telefonisch anmelden und seine Kontaktdaten bekannt geben, wie von der Regierung gefordert. Eine FFP2-Maske ist auf dem Parkplatz und im Kirchengebäude vorgeschrieben. Änderungen sind aufgrund der aktuellen Corona-Lage möglich.



Mi. 06.10.21 19:30 Uhr Abendgottesdienst

So. 10.10.21 10:00 Uhr Vormittagsgottesdienst

Mi. 13.10.21 19:30 Uhr Abendgottesdienst

So. 17.10.21 10:00 Uhr Vormittagsgottesdienst

Mi. 20.10.21 19:30 Uhr Abendgottesdienst

**Sa. 23.10.21 18:00 Uhr Gottesdienst in der Gemeinde**

So. 24.10.21 **Kein Gottesdienst**

Mi. 27.10.21 19:30 Uhr Abendgottesdienst

So. 31.10.21 10:00 Uhr Vormittagsgottesdienst

Mi. 03.11.21 19:30 Uhr Abendgottesdienst

So. 04.11.21 10:00 Uhr Gottesdienst zum Gedenken der Entschlafenen

Alternativ bieten wir sonntags weiterhin um 10:00 Uhr Video-Gottesdienste über folgenden Link an:  
**<https://www.youtube.com/c/NeuapostolischeKircheWestdeutschland>**

Alle Informationen finden Sie auch unter:  
[www.nak-bielefeld.de](http://www.nak-bielefeld.de)



Auch wenn es im Moment sehr gefragt und modern ist, über vegetarische und vegane Lebensweise zu diskutieren und darüber zu schreiben – um Tofu und Schweinsbraten geht es hier nicht, nein, weit gefehlt. Auch nicht unbewusst. Dieser Tage nämlich, beim jährlichen Termin beim Augenarzt, gingen mir die Augen auf. Nein, besser gesagt: Sie gingen mir zu. Wie immer wurde der Augeninnendruck gemessen. Kinn auf die Halterung und angestrengt nach vorn ins Licht geblickt. „Nicht erschrecken“, sagte die freundliche Arzthelferin mit beruhigender Stimme, „gleich gibt es einen kleinen Luftstoss ins Auge.“ Krampfhaft umklammerte ich die Lehnen des Behandlungsstuhles in Erwartung dieses Ereignisses. Und? Natürlich erschrak ich und schloss die Augen, als es passierte. Nächstes Auge – noch entschlossener blickte ich nach vorn und wieder: „pffffffff“. Schreck – Augen zu und durch!

Beim nachfolgenden Gespräch erzählte mir mein Augenarzt lachend, dass es ihm nicht besser ergehe. Auch er rucke erschreckt den Kopf zurück und schließe die Augen, wenn der Luftstoss komme. „Unser vegetatives Nervensystem reagiert, ohne dass wir etwas dagegen tun können“, erklärte er weiter, „und das ist gut so, um uns zu schützen.“ Mein Augenarzt ist übrigens nicht nur ein ausgezeichneter Ophthalmologe, nein, auch als Ornithologe ist er eine Klasse für sich, wie er mit dem grauen Star umgeht, ist einfach bewundernswert! Jedenfalls hat mich das mit dem Vegetativen dann keine Ruhe mehr gelassen, da musste ich etwas nachschlagen. „*Dem Einfluss des Bewusstseins entzogenes Nervensystem*“ schreibt der Duden. Wikipedia, das Neuzeit-Elektronik-Lexikon, bereitet den Begriff gleich in mehreren Seiten auf, natürlich mit schematischen Darstellungen. Da ist von Sympathikus und Parasympathikus die Rede. Vegetative Selbststeuerung garantiert unsere Lebensfähigkeit und kontrolliert den Herzschlag sowie Atmung, Verdauung und Stoffwechsel. Sogar Blutdruck, Pulsfrequenz, die Schweißdrüsen und hört, hört: die inneren Augenmuskeln (Pupillenreaktion) werden gesteuert.

Das sympathische Nervensystem ist übrigens für die Leistungsbereitschaft zuständig, das parasympathische für die Ruhe- und Regeneration. Wenn sie mich fragen: Mir ist das Parasympathische sympathischer, denn warum wäre ich wohl sonst im Ruhestand. Jedenfalls ist mir jetzt einiges mehr klar, nicht nur das Zucken beim Augenarzt. Wenn ich beim Zahnarzt den Mund öffne, läuft mir sofort der Speichel zusammen, und ich muss schlucken, egal ob ein Bohrer läuft oder Zahnreinigung angesagt ist. Alle Versuche, es zu unterdrücken, schlagen fehl, jetzt weiß ich warum: Wenn beim Reflextest der Mediziner Abstand zum Patienten hält, wenn er ihm mit seinem Hämmerchen leicht aufs Knie schlägt, weiß er warum: Sein Schienbein ist gefährdet. Meine Schweißausbrüche in der Schule, wenn ich ohne Schularbeiten hinkam, werden genauso verständlich wie dann, wenn ich bei einer Lüge erwischt wurde. Verständlich ist mir auch eine Kettenreaktion: Wenn der Magen-Darm-Trakt eine Verdichtung erzeugt, die zum falschen Zeitpunkt eine Knallgasexplosion auslöst, schießt uns das Blut in den Kopf und rötet Gesicht und Hals und die Hände werden feucht. Im Konzert, Theater und in Gottesdiensten geht nach einer kurzen Zeit der andächtigen Stille das Husteln, Husten und Räuspfern los, weil wahrscheinlich Sympathikus und Parasympathikus miteinander im Clinch liegen.

Da fällt mir ein, dass meine liebe Frau und ich in einer alten herrlichen kleinen Klosterkirche in der Nähe von Rom an einem Gottesdienst teilnahmen. Als der Pater ein langes Gebet auf Latein sprach, ertönte eine sakrale, aber eindeutig digitale Melodie. Viele Gottesdienstteilnehmer griffen in Taschen und Beutel, Jacken und Hosen und sahen verstohlen auf ihr Smartphon. Aufatmen rundum, aber die Musik lief weiter.

Endlich horchte der Pater auf und fummelte listig lächelnd in den Taschen seiner weiten braunen Kutte – und siehe, die Melodie verstummte schlagartig. Es sah nicht so aus, als habe sein Fauxpax ihm schweißnasse Hände bereitet.

Sein Körper hatte nicht vegetativ gehandelt, eher instinktiv, und mir war er ein menschlicher Sympathikus. Ich will jetzt gar nicht davon sprechen, dass auch die Sexualorgane vegetativ gesteuert werden, finde aber ausnahmsweise gut, dass derartige Aktivitäten zum Sympathikus gehören (Aktion und Leistung).

Im Übrigen kann vegetativ laut Duden auch „nicht durch geschlechtliche Fortpflanzung erfolgreich, ungeschlechtlich bedeuten“, aber das ist wieder ein anderes Thema. (brü.)

**AK Annette Knapp**  
Friseurmeisterin

Termin nach Absprache  
Dienstag bis Freitag:  
Telefon 0521 450221

**Ich freue mich auf Ihren Besuch!**

**KFZ Meisterbetrieb**  
**Rüdiger**  
Heinz-Jürgen  
www.ruediger-kfz.de

Queller Straße 8a  
33803 Steinhagen  
Tel. 0 52 04 / 99 86 96  
www.ruediger-kfz.de

- Kfz-Reparatur
- Wartung
- Service
- Unfallschäden-Instandsetzung
- An- und Verkauf
- TÜV
- Abgasuntersuchung
- Reifendienst
- Klimaanlage-Service

**Preisgünstige Winterreifen!**

**XK Kreuzer** GmbH  
Qualität | Handwerk | Vertrauen

JOIN US:  
f Instagram YouTube  
@kreuzer.handwerk

**MEISTERBETRIEB**

- ✓ **RENOVIERUNG**
- ✓ **SANIERUNG**
- ✓ **INNENAUSBAU**
- ✓ **NEUGESTALTUNG**

☎ 0160/33803-10 (oder -11)

🏠 Carl-Benz-Str. 4  
33803 Steinhagen

✉ info@kreuzer-handwerk.de

🌐 www.kreuzer-handwerk.de

## Etwas Warmes für den Herbst

Wenn es draußen wieder ungemütlicher wird, braucht der Mensch etwas Warmes. Genau die richtige Zeit, sich mit einem leckeren Essen zu verwöhnen und auch einmal ein neues Gericht auf den Tisch zu zaubern.

Was halten Sie von Hähnchencurry mit Süßkartoffeln? Geht ganz schnell, ist kalorienarm und superlecker.



Für 4 Portionen brauchen Sie:

- 400 g Hähnchenbrustfilet
- 1 Zwiebel
- 2 Paprikaschoten
- 1 Süßkartoffel
- 250g Kokosmilch
- Salz, Pfeffer und Currypulver

1. Hähnchenbrustfilet in 2 cm dicke Würfel schneiden, mit Salz und Pfeffer würzen, in heißem Öl kurz anbraten und wieder aus der Pfanne herausnehmen.
2. Paprika entkernen, in kleine Stücke schneiden, Zwiebel grob würfeln, beides ca. 10 Minuten schmoren lassen und wieder herausnehmen.
3. Süßkartoffel schälen, in kleine Würfel schneiden, mit Salz und Pfefferwürzen und ebenfalls kurz anbraten.
4. Jetzt alles zurück in die Pfanne geben, Kokosmilch zugießen, mit Salz, Pfeffer und Currypulver abschmecken und mit geschlossenem Deckel ca. 15 Minuten bei schwacher Hitze köcheln lassen. Hin und wieder umrühren.
5. Fertig.

Guten Appetit!

(bir)





Anfang Oktober erscheint auch der neue Kalender vom Schulbauernhof Ummeln mit dem Titel „Tierisches Leben auf dem Schulbauernhof. Fotos von Dieter Kunzendorf“.

Das Layout sowie die Collage auf dem Titelblatt gestaltete auch in diesem Jahr Nicole Graebner, hergestellt wurde er wieder von der



## Tierisches Leben auf dem Schulbauernhof

Fotos von Dieter Kunzendorf



# 2022



Firma Hans Gieselmann Druck und Medienhaus. Der Kalender ist zum Verkaufspreis von 10,00 Euro u. a. erhältlich in den Buchhandlungen Co-Libri (Quelle), Schwarz (Ummeln), Exlibris (Senne) und Klack (Brackwede) sowie auf dem Biohof Bobbert in Quelle.



**Bestattungsvorsorge**

Jetzt schon an  
später denken  
– wir beraten Sie gern!

[www.vemmer-bestattungen.de](http://www.vemmer-bestattungen.de)

Tag und Nacht erreichbar  
Telefon 0521-417110

Bestattungen  
*Vemmer*

**Hermann Vemmer KG**  
Sauerlandstraße 12  
33647 Bielefeld



## Ihr zuverlässiger Partner für Bauen im Bestand

Neubau Umbau Renovierung



# Hans Lagerquist

Queller Str. 152 · 33649 Bielefeld (Ummeln)  
Telefon 05 21/44 28 07 · Fax 05 21/44 28 05

e-mail: [post@lagerquist-bau.de](mailto:post@lagerquist-bau.de) • [www.lagerquist-bau.de](http://www.lagerquist-bau.de)



**Handarbeitsstübchen Lehnert**  
Ummeln, Buchenstraße 7  
☎ 3297785.

**Ich suche Gartenarbeit;**  
mobil: 0176/43227819

**Solvente Familie sucht Haus,**  
gern auch sanierungsbedürftig,  
mit großem Grundstück in Bielefeld. ☎ 05201-6619220, info@am-kirchplatz-immobilien.de

**Alles fürs Haus:** Wir bieten Gebäudereinigung, Gartenarbeit, Winterdienst, mobil: 0151-70220255, SHAQIRI Immobilienservice

**Gartenarbeiten aller Art,** Teiche und Bachläufe, Baumpflege und Baumfällungen, Pflanzenschutz, Pflasterungen, Bodenaustausch, Winterdienst u. v. m., Garten-Quelle, mobil: 0173-3660669, ☎ 0521-39952500.

**Suchen Reihenhaus,** auch sanierungsbedürftig, im Raum Bielefeld. ☎ 05201-6619220, info@am-kirchplatz-immobilien.de.

**Rentner, 67.J., hat noch Zeit** (Mo., Di., Do) 2 od. 3 Std. zum Putzen oder Haushaltshilfe (kann auch Fenster putzen); ☎ 0170-3650644 (bitte ab 19 Uhr anrufen)

**Radlers Saitenwind** – der priv. Gitarrenunterricht bei Ihnen zu Hause, für Kinder, Jugendliche u. Erw., ☎ 0521-487509, E-Mail: volker.radler@online.de

**www.mersch-garten.de:** Grabgestaltung, Gartenpflege, Gehölzschnitt, kreative naturnahe Bepflanzungen und Gartengestaltung, mobil: 0151-56141174.

**Netter Mann, 67. J.,** sucht eine Frau (auch jünger) für gelegentliche Treffen (bitte ab 19 Uhr anrufen) ☎ 0170-3650644

**Schöne, strandnahe 75 qm Ferienwohnung** mit Terrasse und 2 Schlafzimmern (4-5 Personen) in Wulfen auf Fehmarn zu vermieten. Wasser- und Freizeitmöglichkeiten ca. 1 km entfernt. Mobil: 0170-9679949.

**Übernehme Änderungsarbeiten;** Termine unter: Inge Kinder (früher Nähstübchen), ☎ 05204-920948.

**Komf. FEWO in Fuhlendorf,** Nähe Rügen, 2-6 Pers., Waserblick, Hafennähe, Garten, PKW-Stellpl., Prospekt unter mobil: 0175-2231889 und ☎ 038231-779724. www.ferienimhausgudrun.de

**Nette Dame sucht Arbeit** für Rentner zum Putzen, Einkaufen u. Weiteres. ☎ 45369013

**Male Bilder nach Ihren Vorlagen und Wünschen.** Kontakt am besten über E-Mail: info@petersens-atelier.de oder ☎ 0521-4177677 (AB).

**„Baumpflege Maurer“** – Fachbetrieb f. Baumpflege u. Baumfällung. Mobil: 0179/5093386 o. www.baumpflege-maurer.de

**Ehepaar, beide 57 J. jung, sucht barrierefreie Wohnung** bis 80 qm mit Garage oder Lagerraum in Bl-Quelle und Umgebung; ☎ 0521-443088

**Garage im Bereich Quelle** zu mieten gesucht, ☎ 0163-9229224.

**Suche Wohnung im EG** ab 2,5 Zi mit Hund, bis ca. ca. 500 € kalt. Ich (w, 47), Nichtraucherin und Hundebesitzerin einer älteren, ruhigen Hündin, suche eine Wohnung ab 50 qm in Quelle. Mietbeginn: ab Oktober o. später. Kontakt: wohnraumsuche@gmx.net, Mobil: 0171-50 25 128

**Kleine, sympathische Familie (47,12,10) sucht 3 ZKB** ab 75 qm in Quelle, Mobil: 0177/9242527.

**Rock'n'Roll?** Ich, Ü 50, w, suche Tanzpartner für Rock'n' Roll-Anfängerkurs ab Ende Oktober in Bielefeld, ☎ 0157 8873 2284

**Gemeinschaftliches Wohnen im selbstverwalteten Mehrgenerationenhaus in Quelle zum 01.11.21:** Wir suchen Menschen, die Interesse am gemeinschaftlichen Wohnen haben, offen für nachbarschaftliche Begegnungen sind. 4 Zi. Whg. 93 qm/9,00 Euro kalt, offener Wohnbereich, Gäste WC, Südbalkon, barrierefrei, Aufzug, Parkplatz. www.wohnprojekt5.de, info: kamas29@web.de

**Rentner, 67 J., sucht Arbeit** als Haushaltshilfe oder Reiniger (450 Euro) oder mit Steuerkarte; habe Mo., Di., Do. Zeit, 0170-3650644 arbeite auch für 9 €/Std., auch für 200 Euro im Monat, wohne in Steinhagen am Hallenbad/Schulzentrum.

**Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung** im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Nr. 11 StBerG. Weitere Infos unter www.balo-ev.de oder unter ☎ 0521-95032911; BALO Lohnsteuerhilfeverein e. V.



**Goudereit-Fahrrad** (gut erhalten) (21-Gang-Kettenschaltung)

zu verkaufen, VP 79 €, ☎ 0521-140659 ab 11.10.2021

**Haus/Grundstück im Umkreis von Quelle gesucht!** Kl. Familie sucht seit 5 Jahren ein Zuhause (Er: Niederlassungsleiter, Sie: IT Sales Admin.); wir sind dankbar für jedes Angebot! Belohnung nach Kauf: 2.500 €, Mobil: 0162-4303596, s-emer@web.de

**E-Bike für 750 Euro zu verkaufen,** generalüberholt mit neuem Akku; ☎ 0521-45795.

**Kindertagespflege Queller Zwerge hat Platz frei!** Diplom-Sozialpädagogin begleitet die Kinder in einer Spielwohnung mit großem Erlebnispark. Kinder ab 12 Monate haben Rechtsanspruch auf 25 Stunden Betreuung, egal ob Eltern arbeiten. Nähere Infos unter bhanfelder@gmx.de

## Kleinanzeigen

Eine private Kleinanzeige im Queller Blatt kostet 2,50 €. Telefonische Anzeigenannahme ist nicht möglich. Für den Inhalt übernehmen wir keine Verantwortung. Senden Sie bitte Ihren Anzeigentext + 2,50 € an: Queller Blatt, Carl-Severing-Str. 115, 33649 Bielefeld, E-Mail: quellerblatt@gmx

# Die Queller Handwerker – Kompetenz in Ihrer Nähe



**elektro  
Arning**

Elektroinstallationen in Alt- und Neubauten

---

Antennenanlagen      Telefonanlagen  
Haussprechanlagen      Netzwerktechnik

---

Carl-Severing-Str. 126 Tel. 05 21 / 45 05 61

Ihr zuverlässiger Partner –  
Fachkraft für Wärmedämmtechnik

**Neubau Umbau Renovierung**

**Hans Lagerquist**



Queller Straße 152  
Telefon (05 21) 44 28 07

seit  
**1965**

**Malermeister  
HOLGER RATHMANN**

www.malermeister-rathmann.de

Qualität setzt sich durch!



☎ 0521 - 45 37 53  
☎ 0172 - 82 11 114  
✉ info@malermeister-rathmann.de  
🌐 www.malermeister-rathmann.de  
📍 Albertstraße 9a • 33649 Bielefeld  
📍 Lager/Büro - Queller Straße 128

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
- Fußbodenverleagarbeiten
- Eigener Gerüstbau



**Niehoff  
Zimmererei  
Bedachung**

Zimmerermeister · Dachdeckermeister

Genfer Str. 4  
33649 Bielefeld      Tel. (0521) 400 27 88

[www.zimmerermeister-niehoff.de](http://www.zimmerermeister-niehoff.de)



**Tischlermeister Holger Kleen**

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

Ferdinandstr. 21 a • 33649 Bielefeld  
Tel. 0521-452801 • Fax 0521-452800  
Mobil 0172 3881951

info@tischlerei-in-bielefeld.de • [www.tischlerei-in-bielefeld.de](http://www.tischlerei-in-bielefeld.de)

**ARNOLD SMODE**

Inh. Bernd Spähn

- Gas- und Ölheizungen
- Wartung
- Klempnerei
- Installationen
- Wärmepumpen-Anlagen
- Badplanung
- Solar-Anlagen

Kupferheide 15 · Tel. (05 21) 4 58 10  
Notdienst (01 71) 9 97 78 25

**Die Queller Handwerker sind immer für Sie da!**